

**Zeitschrift:** La vie musicale : revue bimensuelle de la musique suisse et étrangère  
**Herausgeber:** Association des musiciens suisses  
**Band:** 6 (1912-1913)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Zortzico : à Ignacio Zuloga  
**Autor:** Albeniz, J.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1068564>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

**Download PDF:** 07.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

à Ignacio Zuloaga

# Zortzico

J. Albeniz.

*Allegretto non troppo.*

PIANO.

*La Vie Musicale*

The musical score consists of seven staves of piano music, arranged vertically. The key signature is mostly A major (three sharps). The dynamics and performance instructions include:

- Staff 1: *s*, *sf*
- Staff 2: *non legato pp*, *cresc.*, *dim.*
- Staff 3: *cresc.*
- Staff 4: *p dolce*
- Staff 5: *ff*
- Staff 6: *f*, *mf*, *f*, *mf*, *très harmonieux*
- Staff 7: *bien chanté très lié pp*, *pp sourdine*, *fondu avec les pédales*, *\*Ped.*, *cresc.*, *\*Ped. simile*

*La Vie Musicale*

cresc.

ff

dim. enlevez la sourdine

sourdine.

pp cresc.

enlevez la sourdine

f cresc. mf p

staccato

pléger

chante et harmonieuse pp

fondu sourdine

ff

enlevez la sourdine

mf

The musical score consists of six staves of piano music, each with two systems of measures. The key signature is A major (three sharps). The time signature varies between common time and 3/4.

- Staff 1:** Dynamics include ***ff***, ***p***, and **sourdine**. Measure 1 ends with a dynamic ***p***.
- Staff 2:** Dynamics include ***p*** and **rit.**. Measure 1 ends with ***a tempo***.
- Staff 3:** Dynamics include ***p non legato*** and ***legato***. Measure 1 ends with **sourdine**.
- Staff 4:** Dynamics include ***p*** and ***pp***. Measure 1 ends with **sourdine**.
- Staff 5:** Dynamics include ***ff***. Measures 1 and 2 end with **enlevez la sourdine**.
- Staff 6:** Dynamics include ***ff***. Measures 1 and 2 end with **enlevez la sourdine**.

*La Vie Musicale*

The musical score consists of six staves of piano music. The first staff begins with a dynamic of *p*, followed by *rit.* and *pp non legato*. The second staff starts with *mj*, followed by *cresc.* and *mf*, leading into *un poco allarg.* The third staff begins with *a tempo*. The fourth staff starts with *f*, followed by *p dolce*. The fifth staff begins with *ff*. The sixth staff begins with *mf*, followed by *p*. The score concludes with *f*, *p*, and *ff*.

E. 3142 M.